

25 YEARS IN THE BUSINESS & STILL YOUNG AT HEART

25 Jahre HITEC Luxembourg S.A.

Luxemburger Erfolgsgeschichte feiert das erste Vierteljahrhundert im Rahmen der Expo Gëlle Fra



Luxembourg, 19. Januar 2011: Vor 25 Jahren wurde der Startschuss für eine Luxemburger Erfolgsgeschichte gegeben: Pierre Hirtt, Marco Trauffler und Nicolas Comes gründeten HITEC Luxembourg. Seitdem hat sich unser Unternehmen stetig entwickelt und ist zu einer festen Größe im Hochtechnologiesegment in Luxemburg geworden. Darauf können wir heute stolz sein.

Vom ersten Tag an stand für uns fest, dass die Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden im Mittelpunkt stehen. Dafür war die konsequente Vernetzung von Innovation, Technologie, Ingenieurwesen und Unternehmertum die entscheidende Voraussetzung. Nur so war und ist es uns möglich, stets professionelle Lösungen, attraktive Dienstleistungen und innovative Produkte anzubieten, um so den hohen Ansprüchen unserer Kunden im In- und Ausland, so wie im privaten und öffentlichen Sektor zu entsprechen. Diese Unternehmensphilosophie war und ist der Grundstein für ein nachhaltiges und erfolgreiches Wachstum von HITEC Luxembourg.

Durch kontinuierliche Investitionen in Forschung und Entwicklung in mehreren Bereichen, wie zum Beispiel der Satellitenkommunikation, den Informations- und Kommunikationstechnologien sowie der Messmethodik und -Technik, als auch durch ein konsequentes Qualitäts- und Projektmanagement, haben wir stets state-of-the-art und zukunftsichere Lösungen erreichen können. Wir können so mit Zuversicht sagen, dass wir Bestens gerüstet sind, um weiter zu wachsen und uns den Herausforderungen der Zukunft entgegenzustellen sind.

Unser Ziel war und ist, unseren Kunden die beste technologische Lösung zu bieten; ganz im Sinne unseres Firmenmottos: "market-oriented, client-centric, technology driven". Dafür setzen wir uns Tag für Tag mit Know-How, Kreativität, Qualität, Engagement und Ausdauer ein.

Begeisterung für Technologie und Innovation sowie die aktive Umsetzung des Konzepts des lebenslangen Lernens, ist denn auch ein zentrales Element unserer Unternehmenskultur, die jede und jeder einzelne unserer hoch motivierten und qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mitträgt. Ohne sie wäre HITEC Luxembourg keine Erfolgsgeschichte!

Im Rahmen dieses Jubiläums möchte das gesamte Team von HITEC Luxembourg sich bei Kunden, Partnern und Zulieferern bedanken, die uns in dem vergangenen Vierteljahrhundert unterstützt haben. Für die Zukunft wünschen wir uns weiterhin viele innovative Ideen, damit wir mit Erfolg und Spaß an der Arbeit die hohen Ansprüche unserer Kunden erfüllen werden.

Über HITEC Luxembourg S.A.:

HITEC Luxembourg S.A. wurde 1986 gegründet und ist zu 100 % durch luxemburgisches Kapital finanziert. Das Unternehmen ist gemäß ISO 9001 zertifiziert für Entwicklung, Analyse, Beratung, Fertigung, Wartung und Vertrieb von Systemen in den Bereichen Mechanik, Elektronik, physikalische Messtechnik sowie in Informations- und Kommunikationstechnologien.

HITEC Luxembourg hat seine Geschäftsaktivitäten auf innovativen, qualitativ hochwertigen Nischenprodukten und Dienstleistungen aufgebaut: Satellitenbodenstationen, kunden-spezifische und standardisierte Testgeräte zur Messung von physikalischen Eigenschaften, Engineering, Beratung, Entwicklungen im Bereich Software und Informations- und Kommunikationstechnologien sowie Projektmanagement.

Zu den Kunden von HITEC Luxembourg zählen private Unternehmen sowie öffentlich-rechtliche Auftraggeber im In- und Ausland. Die Geschäftsziele als Anbieter von Hochtechnologien lassen sich zusammenfassen in der Erreichung einer nachhaltigen und gefestigten Marktposition, der Erweiterung der internationalen Geschäftsaktivitäten sowie der Förderung des Luxemburger Standortes durch die Realisierung von qualitativ hochwertigen Produkten und Dienstleistungen. (<http://www.hitec.lu>; <http://www.hitec-luxembourg.com>)

Langfristiges Wachstum und Nachhaltigkeit:

HITEC Luxembourg S.A. hat sich als Luxemburgisches Unternehmen zum Ziel gesetzt, den hiesigen Industrie- und Wirtschaftsstandort langfristig durch Innovation und Technologie zu stärken.

Damit verbunden ist der Gedanken der Nachhaltigkeit: das Unternehmen hat sich von jeher zum Ziel gesetzt, Lösungen zu entwickeln, die unseren Kunden zukunftsichere Lösungen bieten. Als Symbol dieses Grundgedankens wird HITEC Luxembourg 25 kleine Obstbäume an acht Kinderkrippen im Land verschenken. Wir hoffen, dass diese Bäumchen ebenso wachsen werden, wie wir es uns zum Ziel gesetzt haben, und den Kindern Freude machen werden.

Für weitere Informationen:

Yves ELSEN
HITEC Luxembourg S.A.
5, rue de l'Eglise
L-1458 Luxembourg
+352 49 84 78-1
yves.elsen@hitec-luxembourg.com
www.hitec.lu

25 YEARS IN THE BUSINESS & STILL YOUNG AT HEART

25 Years HITEC Luxembourg S.A.

Luxembourg success story celebrates first quarter of a century in the frame of the expo Gëlle Fra



Luxembourg, 19th January 2011: Twenty-five years ago was the beginning of a Luxembourg success story, when Pierre Hirtt, Marco Trauffler and Nicolas Comes founded HITEC Luxembourg. Since then, our company has continuously developed to become an integral part of the high technology sector in Luxembourg, and we at HITEC Luxembourg daresay that we are proud of.

As of the first day, it was our clear aim to adapt to the wishes and needs of our customers. Systematically linking innovation, technology, engineering and entrepreneurship was a prime qualification to achieve this objective. Like this we have been able, and continue to provide professional solutions, appealing services and innovative products so as to meet the high demands of our customers; national and international, as well as private and public sector. This company philosophy is the basis for successful and sustainable growth of HITEC Luxembourg.

Through continuous investment in research and development in various fields like satellite ground segment, information and communications technology, measuring methodology and technology, as well as persistent quality and project management, we work towards state-of-the-art and future-proof solutions. We are positioned to grow further and to cope with upcoming challenges.

Our objective stays to provide the best technological solution to our customers, driven by our motto "market-oriented, client-centric, technology driven". In our daily commitment, the know-how, the creativity, the quality and the perseverance are an integral part of our undertaking.

Enthusiasm for technology and innovation and a dedication to life-long-learning are core elements of our company culture, reflected by our highly qualified and motivated staff. Without each and every one of them, there would be no HITEC Luxembourg success story!

In the framework of these celebrations, the entire HITEC Luxembourg Team expresses its gratitude to all customers, partners and suppliers for their support and confidence over this first quarter of century. For the coming years, we wish ourselves many more innovative ideas so that we continue having fun in our work and sustain our success to meet the challenging demands of our customers.

About HITEC Luxembourg S.A.:

HITEC Luxembourg S.A., a 100%-owned Luxembourg company, has developed its business activities in the field of innovative and quality products and services. The company is ISO 9001 certified for engineering, analysis, consulting, manufacturing, maintenance and sales of systems in mechanics, electronics, physical measuring techniques as well as information and communication technologies.

HITEC Luxembourg offers high technology solutions covering different business areas: satellite ground segment technology; customer specific and standard equipment for testing and measuring of physical properties; engineering; consulting; software & ICT development and project management.

HITEC Luxembourg serves private and public sector customers at a national and international level. Its business objectives, as a specialized high technology provider are to achieve a strong sustainable market position; to expand its activities at an international level as well as to promote the Luxembourg site through the realization of innovative high quality value-added products and services.

(<http://www.hitec.lu>; <http://www.hitec-luxembourg.com>)

Stable growth and sustainability:

Our company, as a Luxembourg based undertaking, committed itself to strengthen and promote the national economy through innovation and technology.

With respect to this essential philosophy, we live the concept of sustainability since the very beginning: to provide our clients with future-proof and innovative solutions. As a visual sign of the fundamental idea, we will donate 25 small fruit trees to eight nursery schools all over Luxembourg. We hope that these trees will grow as steadily as our company and will please the children.

For further information please contact:

Yves ELSÉN
HITEC Luxembourg S.A.
5, rue de l'Eglise
L-1458 Luxembourg
+352 49 84 78 - 1
yves.elsen@hitec-luxembourg.com
www.hitec.lu

25 YEARS IN THE BUSINESS & STILL YOUNG AT HEART

25 ans de HITEC Luxembourg S.A.

Un succès Luxembourgeois qui célèbre son premier quart de siècle dans le cadre de l'exposition « Gëlle Fra »



Luxembourg, le 19 janvier 2011: Il y a vingt-cinq ans Pierre Hirtt, Marco Trauffler et Nicolas Comes fondaient HITEC Luxembourg : c'était le début d'une « success story ». Depuis lors, notre entreprise n'a cessé de se développer pour devenir partie intégrante du secteur de la haute technologie au Luxembourg. Et nous osons dire que nous en sommes fiers.

Dès le premier jour, notre but était clair : nous voulions nous adapter aux souhaits et besoins de nos clients. L'innovation alliée à la technologie, l'ingénierie, et l'entreprenariat nous a permis d'atteindre nos objectifs. Ainsi sommes-nous capables de fournir des solutions professionnelles, associant à la fois services et produits innovants pour répondre à la forte demande de nos clients nationaux et internationaux, privés et publics. Cette philosophie est à la base du succès et de la croissance durable de HITEC Luxembourg.

Des investissements constants dans la recherche et le développement dans des domaines aussi divers que les segments satellites au sol, les technologies de l'information, les méthodes et techniques de mesure, associés à une exigence permanente de qualité et à la gestion de projet, nous permettent de concevoir les solutions d'avant-garde les plus performantes. C'est le gage de notre capacité à relever les défis à venir tout en assurant le développement de notre société.

Guidés par notre devise "market-oriented, client-centric, technology driven", notre objectif permanent est de fournir à nos clients la meilleure solution technologique. Le savoir-faire, la créativité, la qualité et la persévérance sont notre engagement quotidien et font partie de notre entreprise.

Enthousiasme pour la technologie, l'innovation et investissement permanent dans la formation sont des préceptes essentiels de notre culture d'entreprise, reflétés par notre personnel hautement qualifié et motivé. Sans tous et sans chacun, il n'y aurait pas de "success story" HITEC Luxembourg !

A l'occasion de cette cérémonie, l'ensemble de l'équipe de HITEC Luxembourg tient à exprimer sa gratitude à tous ses clients, partenaires et fournisseurs pour leur soutien et leur confiance au cours de ce premier quart de siècle. Dans le futur, nous nous souhaitons encore plus d'idées novatrices pour garder l'exaltation dans notre travail et maintenir notre succès afin de répondre aux exigences de nos clients.

A propos de HITEC Luxembourg S.A. :

HITEC Luxembourg S.A. fondée en 1986 est une société à capital 100% luxembourgeois. Elle s'est développée dans les domaines de l'innovation et des produits et services de qualité. La société est certifiée ISO 9001 pour étude, analyse, conseil, fabrication, maintenance et vente de systèmes en mécanique, électronique, techniques de mesure physique ainsi que les technologies de l'information et de la communication.

HITEC Luxembourg propose des solutions techniques dans différents domaines: équipements terrestres pour satellites, équipements spécifiques ou adaptés aux normes pour le test ou la mesure de propriétés physiques; elle se consacre à l'étude, l'ingénierie, le conseil, le développement de logiciels, les TIC et la gestion de projets.

HITEC Luxembourg travaille dans les secteurs publics et privés tant au niveau national qu'international. Spécialisée dans la haute technologie, HITEC Luxembourg a pour objectif de s'implanter durablement dans ce créneau, de développer son activité sur le plan international et de promouvoir le Luxembourg au travers de services et de produits innovants et de haute qualité.

(<http://www.hitec.lu>; <http://www.hitec-luxembourg.com>)

Croissance stable et durable :

Notre société, en tant qu'entreprise luxembourgeoise, a pour vocation de renforcer et promouvoir l'économie nationale au travers de l'innovation et de la technologie.

Partant de ce principe essentiel, nous appliquons depuis le début le concept de développement durable: fournir à nos clients des produits d'avant-garde et des solutions novatrices et pérennes. Comme symbole de notre engagement, nous voudrions faire don de 25 petits arbres fruitiers à huit crèches du Luxembourg. Nous espérons que ces arbres connaîtront un développement aussi vigoureux que notre société pour la plus grande joie des enfants.

Informations complémentaires :

Yves ELSÉN
HITEC Luxembourg S.A.
5, rue de l'Eglise
L-1458 Luxembourg
+352 49 84 78 - 1
yves.elsen@hitec-luxembourg.com
www.hitec.lu